

	<b>JUBILEES</b>		<b>ЮБИЛЕИ</b>
	<i>Malishev S.E.</i> ChS – Chelyabinskaya steel	3	<i>Мальшев С.Е.</i> ЧС – Челябинская сталь
	<b>SOCIAL PARTNERSHIP</b>		<b>СОЦИАЛЬНОЕ ПАРТНЕРСТВО</b>
	<b>Trade Unions</b>		<b>Профсоюзы</b>
II Plenum of Central Council of Russia Mining and Metallurgical Trade Union approved project of Branch Tariff Agreement for 2009–2011		6	II Пленум Центрального Совета горно-металлургического профсоюза России одобрил проект ОТС на 2009–2011 гг.
<i>Kulagin A.</i> Activity of the company Alcoa was discussed during IMF meeting		8	<i>Кулагин А.</i> Деятельность компании «Алкоа» обсуждалась на встрече МФМ
<i>Truskov A., Yanochkina E.</i> «Metallinka» in Lipetsk		9	<i>Трусков А., Яночкина Е.</i> «Металлинка» в Липецке
	<b>METALLURGIST-INFO</b>		<b>МЕТАЛЛУРГ-ИНФО</b>
Events in Figures and Facts. Prepared by <i>A.M. Nemenov</i>		10	События в цифрах и фактах. Подготовил <i>А.М. Неменов</i>
	<b>PERSONNEL MANAGEMENT</b>		<b>УПРАВЛЕНИЕ ПЕРСОНАЛОМ</b>
<i>Bechevina E.G., Ravaeva A.G.</i> Competent staff – effective enterprise		20	<i>Бечевина Э.Г., Раваева А.Г.</i> Грамотный персонал – эффективное предприятие
	<b>INFORMATION TECHNOLOGIES</b>		<b>ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ</b>
Oracle AppsForum 2008 – the seventh annual business diversified forum for enterprises of Russia and CIS		21	Oracle AppsForum 2008 – седьмой ежегодный деловой многоотраслевой форум для предприятий России и СНГ
	<b>SAFETY IN METALLURGY</b>		<b>БЕЗОПАСНОСТЬ В ОТРАСЛИ</b>
<i>Zalikanova I.P.</i> Development of damping spring steels for decrease of industrial noise		23	<i>Заликанова И.П.</i> Разработка демпфирующих рессорно-пружинных сталей для снижения производственного шума
	<b>SCIENCE • TECHNICS • PRODUCTION</b>		<b>НАУКА • ТЕХНИКА • ПРОИЗВОДСТВО</b>
<i>Lukianov A.V., Schegolev A.P., Karpukhin I.I., Sorokin A.M., Pogozev A.V., Nemtinov A.A.</i> Industrial tests of new process of ladle vacuum treatment in steelmaking of JSC Severstal		26	<i>Лукьянов А.В., Щеголев А.П., Карпукhin И.И., Сорокин А.М., Погожев А.В., Немтинov А.А.</i> Промышленные испытания нового процесса ковшового вакуумирования в сталеплавильном производстве ОАО «Северсталь»
<i>Shakhpazov E.Kh., Zaitsev A.I., Shaposhnikov N.G., Rodionova I.G.</i> Models of processes for ladle treatment of steel		30	<i>Шахпазов Е.Х., Зайцев А.И., Шапошников Н.Г., Родионова И.Г.</i> Модели управления процессами ковшовой обработки стали
<i>Vdovin K.N., Rusakov A.V., Lisichkina K.A.</i> Prevention of overgrowing of submerged entry nozzles during casting of steel deoxidized by aluminium		36	<i>Вдовин К.Н., Русаков А.В., Лисичкина К.А.</i> Предотвращение зарастания погружных стаканов в процессе разливки сталей, раскисленных алюминием
<b>65 years of JSC «Chelyabinsky Iron and Steel Works»</b>			<b>ОАО «Челябинский металлургический комбинат» – 65 лет</b>
<i>Antonov V.I., Kudrin A.A., Kostileva N.V., Anisimov V.A.</i> Application of thermal expansion graphite for protection of furnace melting chamber		38	<i>Антонов В.И., Кудрин А.А., Костылева Н.В., Анисимов В.А.</i> Применение терморасширяющегося графита для защиты плавильного пространства печи
<i>Levada A.G., Makarov D.N., Antonov V.I.</i> Perfection of diagrams for lining of metallurgical units		41	<i>Левада А.Г., Макаров Д.Н., Антонов В.И.</i> Совершенствование схем футеровки металлургических агрегатов
<i>Levada A.G., Antonov V.I., Tokovoy O.K., Fomchenko S.M.</i> Perfection of production technology for steel 08-12X18H10T		43	<i>Левада А.Г., Антонов В.И., Токовой О.К., Фомченко С.М.</i> Совершенствование технологии производства стали 08-12X18H10T
<i>Levada A.G., Makarov D.N., Khyakkinen V.I., Khvastunov V.D.</i> Experience of application of heating materials at bottom casting of steel		52	<i>Левада А.Г., Макаров Д.Н., Хяккинен В.И., Хвастунов В.Д.</i> Опыт применения утепляющих материалов при разливке стали сифонным способом
<i>Levada A.G., Makarov D.N., Antonov V.I., Ziryayev A.G., Kuzkina N.N.</i> Mastering of steel continuous casting technology in bar CCM of JSC ChMK		55	<i>Левада А.Г., Макаров Д.Н., Антонов В.И., Зырянов А.Г., Кузькина Н.Н.</i> Освоение технологии непрерывной разливки стали на сортовых машинах ОАО ЧМК
<i>Nikitin V.P., Korotishchev I.V., Artyushov V.N., Sinitsin E.O., Kudrin A.A.</i> Classification of forgings internal defects by defectograms after ultrasonic testing		58	<i>Никитин В.П., Коротышев И.В., Артюшов В.Н., Синицын Е.О., Кудрин А.А.</i> Классификация внутренних дефектов поковок по дефектограммам, полученным при УЗК
<i>Makarov D.N., Ushtanit T.V., Ponomarev A.A.</i> Perfection of quality management system in JSC ChMK		61	<i>Макаров Д.Н., Уштанич Т.В., Пономарев А.А.</i> Совершенствование системы менеджмента качества в ОАО ЧМК
<i>Lisovenko V.P., Boitsov V.M.</i> Experience of implementation of integrated information system SAP R/3 Electronic «law enforcement officer»		63	<i>Лисовенко В.П., Бойцов В.М.</i> Опыт внедрения интегрированной информационной системы SAP R/3 Электронный «страж порядка»
	<b>Patents RF on Inventions and Useful Models</b>		<b>Патенты РФ на изобретения и полезные модели</b>
	Prepared by <i>V.M. Samsonov</i>	66	Подготовил <i>В.М. Самсонов</i>
	<b>CONFERENCES • SEMINARS • EXHIBITIONS</b>		<b>КОНФЕРЕНЦИИ • СЕМИНАРЫ • ВЫСТАВКИ</b>
<i>Fedina L.V.</i> Nanotechnologies and nanomaterials in metallurgy		70	<i>Федина А.В.</i> Нанотехнологии и наноматериалы в металлургии
<i>Nemenov A.</i> III International conference «Modernization of Russian metallurgy»		72	<i>Неменов А.</i> 3-я Международная конференция «Модернизация российской металлургии»
<i>Bodrov V.V.</i> New developments, modernization, service and possibilities of secondary market for forge-and-press equipment		76	<i>Бодров В.В.</i> Новые разработки, модернизация, сервис и возможности вторичного рынка кузнечно-прессового оборудования
<i>Ivanova E.</i> Russian engine-building on-upgrade		77	<i>Иванова Е.</i> Российское двигателестроение на подъеме